

|                                                                                                                                                                                                                  |                                             |                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                                         |                                             | <b>093.150</b>                                                                                                                      | <br>Das Original |                                       |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                                                 |                                             | passend für / suitable for                                                                                                          |                                                                                                   |                                       |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                                                      |                                             | adaptable à / adaptable a                                                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                                                    |                                             | <b>Chery</b>                                                                                                                        |                                                                                                   |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                                                   |                                             | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                             |                                                                                                   |                                       |
| <div><div>A</div><div>B</div></div>            |                                             | <div><div>⑧</div><div>④</div><div>①</div><div>⑤</div><div>⑨</div><div>⑦</div><div>③</div><div>②</div><div>⑥</div><div>⑩</div></div> |                                                                                                   |                                       |
| <div>Anziehen/<br/>Tightening/<br/>Serrage/<br/>Apriete</div> <div><div>*</div><div>➤</div></div> <div><div>45 ±5 Nm</div><div>180±10°</div></div>                                                               |                                             |                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                                      |                                             |                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                       |
| <div>✱</div>                                                                                                                                                                                                     | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts                                                                                                         | utiliser des vis neuves                                                                           | emplar tornillos nuevos               |
| <div>★</div>                                                                                                                                                                                                     | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)                                                                                                                 | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                  |
| <div>□</div>                                                                                                                                                                                                     | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt                                                                                                        | deserrer et serrer vis par vis                                                                    | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| <div>●</div>                                                                                                                                                                                                     | Setzzeit                                    | relaxation time                                                                                                                     | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                      |
| <div>➤</div>                                                                                                                                                                                                     | Drehwinkel                                  | torque angle                                                                                                                        | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b><br><br>1,3 Ltr.<br>Mot.: SQR473F (ACTECO MPI)<br>61-68 kW (83-92 PS)<br><br>Chery A1, Indis, QQ6(S21)<br>Kimo, Ego, Face, Riich X1<br>Karry Youya |                                             |                                                                                                                                     |                                                                                                   |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                                                   |                                             | <b>*093.150*</b>                                                                                                                    |                                                                                                   |                                       |